

Section 6: *Description historique et contrastive des langues romanes: lexicologie et formation des mots: lexicographie avec prise en compte des médias électroniques.*

Président: Maurizio Dardano (Roma) Courriel: dardano@uniroma3.it

Co-Présidents: Manuel Alvar Ezquerro (Madrid); Gaston Gross (Paris)

Les thèmes à aborder comprennent entre autres:

1. Lexicologie:

- a) Problèmes concernant l'identification des unités composantes du lexique, interchangeabilité des mots simples et des locutions composées (polirhématiques)
- b) La structure lexicale (les ensembles lexicaux); comparaison entre langues. Lexique virtuel et réalisation dans le discours.
- c) La compétence lexicale: les unités lexicales existant au sein d'une communauté. La création de nouveaux mots. Juger les néologismes, juger les mots étrangers.
- d) La construction du sens lexical. Lexique et discours.
- e) Les analyses du sens lexical: relations sémantiques, prototypes et stéréotypes.
- f) Lexique et structures syntaxiques.
- g) Phraséologie.
- h) Les données statistiques du lexique.

2. Formation des mots:

- a) Relevé des données concernant le développement de la suffixation, de la préfixation et de la composition.
- b) Nominalisation et syntaxe. Typologie de la nominalisation.
- c) Emprunt et interprétation des affixes; lacunes et structuration du lexique.
- d) La formation des mots à base savante. Affixes et marqueurs scientifiques.
- e) Les verbes supports et la nominalisation.
- f) La création ludique.

3. Lexicographie:

- a) La fabrication d'un dictionnaire. L'énoncé lexicographique.
- b) Homonymie et polysémie. La définition: synonymie et paraphrase.
- c) La lexicographie et la norme culturelle. Le dictionnaire et l'histoire.
- d) Les dictionnaires (plurilingues) des langues romanes.
- e) Les dictionnaires électroniques unilingues et bilingues comme bases de données.
- f) Nouvelles entreprises lexicographiques: objectifs, mentalités, critères de choix, méthodes de collecte de données, acceptation de la langue parlée.

4. Les rapports entre lexicologie et lexicographie:

Les répertoires de néologismes.

Nous vous prions de faire parvenir un bref résumé sous forme de fichier attaché à l'adresse électronique du Président de la section à laquelle vous désirez participer **AUSSI BIEN QU'**à l'adresse du Congrès CILPR2007@uibk.ac.at .

Format des propositions :

Numéro et Titre de la Section :
Titre de la communication :
Prénom et Nom de l'auteur :
Institution :

Format: A 4
Police de caractère: Times New Roman
Taille des caractères: 12 points
Interligne: 1,5
Marge supérieure: 2,5 cm
Marge gauche et marge droite: 2,5 cm
Marge inférieure: 2 cm
Maximum: 1 page